

## ENGLISH ABSTRACTS OF KEY ARTICLES

### **New Demographic Facts and their Consequences for the Housing Policy, by Alois Andrlé**

The census dated 1st March 2001 became an important milestone of the socio-economic policy of the Czech state. A summary of the society's last developments, the census has revealed new facts, some of them rather unexpected. Essentially, the population of the Czech Republic decreased from 10,302,000 down to 10,230,000, which means by 0.7 %. Also, in consequence of the inter-census reproduction of the population, there were changes in the population's age and social configuration, in the figures of families and households, and in the structure of the housing stock. Such changes will inevitably affect the new social policy, including that of housing. Our contribution outlines some basic features and characteristics of such changes, contemplating their impact on the national housing policy in the months and years to come.

### **Segregation and the Housing for Social Needs, by Věra Pelíšková**

Under the economic and politic transformation of the last decade, the Czech Republic is experiencing a significant diversification of the society. Thus, what we witness increasingly in this country is *settlement segregation*. This term is used to describe concentrations of people of alike social backgrounds in more or less confined zones, generating *enclaves*. Such enclaves differ in their look and extent, ranging from a few houses or streets to unified housing estates, quarters, or rather remote sub-urban.

Attached to the article, some practical examples are presented:

**Senior Nursing Homes, by Marie Polešáková**

**Experience of the Senior Nursing Homes in Chrudim, by Ivana Bohatá**

**Ostrava and her Specific Housing Types, by Regina Kuchtová**

**Flats for the Troublesome in Svitavy, by František Hájek**

## **OPINIONS & DISCUSSIONS**

### **The District of Svitavy after the Public Administration Reform, by Marie Polešáková & Josef Markvart**

An interview with the Mayor of Svitavy, Mr Václav Koukal.

### **On the Issue of Urban Housing Policy, by Jaroslav Dupal**

The writer presents his opinions on the concepts of urban housing policies, offering experience of developed European countries and urging the principles of decentralization and subsidization. The most frequent terms and categories are as follows: *European concept of self-administration, financial management of Municipalities, last decade's concept of self-administration in the housing policy, proprietary changes in the urban housing stock, availability of subsidies, stabilization of the urban housing policy, and systematic concept.*

### **Current and Future Notion of the Housing Allowance in the Czech Republic, by Petr Sunega**

The article examines the system of allowances for housing as an important tool of social and housing policies, used as such in most EU countries. Some drawbacks of the current system are mentioned, especially the fact that the real housing costs, as paid by households, are disregarded in the calculation, thus endangering the social justice of such allowance. In this respect, a draft of a new concept of rent contributions is outlined. Based on the results of simulation models, contrived by experts of the Czech Academy of Sciences, this draft proved to be the most adequate and efficient tool of housing contributions, in particular regard to the deregulation of rents.

### **Some Paradoxes of the Spatial Development in the Czech Republic after 1990, by Milan Körner**

This article deals with the differentiated evolution of selected trends, or socio-economic characteristics, of the Czech spatial development after 1990. Some paradoxes are observed in various regions, taking into consideration their potential impact on future population developments in the Czech Republic.